

**Sistema de Bolsas de Estudo para o Ensino Médio da Prefeitura de Saitama**

— É possível solicitar um empréstimo para estudar em escolas do ensino médio —

A Prefeitura de Saitama conta com um sistema de empréstimo para alunos que desejam ingressar nas escolas de ensino médio. Aqueles que possuem o perfil e forem admitidos poderão solicitar o empréstimo no Banco Resona de Saitama. A ajuda financeira é um empréstimo e deve ser completamente devolvida ao banco quando o aluno concluir os estudos do ensino médio.

● **Requisitos para solicitar o empréstimo**

O aluno deve cumprir os seguintes requisitos:

- ① Estar matriculado em uma escola de ensino médio da província de Saitama, Tóquio ou outras províncias.
- ② O responsável deve residir na província de Saitama.
- ③ Levar uma vida correta, ser dedicado aos estudos e, por motivos financeiros, não ser capaz de estudar em uma escola de ensino médio. (É necessária uma carta de recomendação da escola que está frequentando e a renda familiar deve ser inferior ao valor determinado.)

● **Valor do empréstimo**

O aluno poderá escolher o valor do empréstimo dentre as opções a seguir:

Escola de Ensino Médio	Valor do empréstimo (em ienes)	
	Quantia / Mês	Valor necessário para matrícula
Escola nacional ▪ da província ▪ do município	① 15,000	① 50,000
	② 20,000	② 100,000
	③ 25,000	—
Escola particular	① 20,000	① 100,000
	② 30,000	② 250,000
	③ 40,000	—

● **Duração do empréstimo**

1 ano (durante o 1º ano do ensino médio). Alunos do 2º ano e 3º ano que desejam continuar com o empréstimo deverão fazer uma nova solicitação.

● **Devolução do empréstimo**

4 anos e 6 meses após a conclusão do ensino médio. A partir desse período inicia-se a devolução do dinheiro emprestado, tendo que ser totalmente devolvido em um prazo máximo de 12 anos. No momento que o empréstimo for realizado, será feito o plano de devolução do mesmo. Caso toda a dívida seja paga de acordo com o planejado, não haverá cobrança de juros.

● **Inscrições e períodos dos empréstimos**

	Inscrições	Período do Empréstimo
Aluno da 3ª série do ginásio ( <i>chugakkou</i> )	Novembro (receba os documentos do ginásio e faça a inscrição no Governo da Província de Saitama)	A partir de março do ano seguinte
Depois da matrícula no ensino médio ( <i>koukou</i> )	Abril (receba os documentos da escola de ensino médio e faça a inscrição no Governo da Província de Saitama)	A partir de junho do mesmo ano

\*Essas informações correspondem ao ano fiscal 3 da era Reiwa (2021). Poderão haver mudanças no próximo ano.

Informações: Setor de Finanças do Departamento de Educação da Província de Saitama (*Saitama-ken Kyouiku-kyoku Zaimu-ka*)  
 Telefone: 048-822-5670  
 Website: <https://www.pref.saitama.lg.jp/f2204/j-s/>